



Coord. Nazionale
Penitenziari



Prot. n. 978

li 30.09.2003

All. _____

dott. Aldo Fabozzi
Provveditore Regionale A.P.
BOLOGNA

e, p.c.

pres. Giovanni Tinebra
Capo del Dipartimento
dell'Amministrazione Penitenziaria
R O M A
Dipartimento dell'Amministrazione
Penitenziaria

- ⇒ **Ufficio del Capo del Dipartimento**
Ufficio per le Relazioni Sindacali
- ⇒ **Direzione Generale del Personale**
e della Formazione
- ⇒ **Servizio Centrale Traduzioni**
e Piantonamenti

R O M A
dott.ssa Manuela Ceresani
Direttore Casa Circondariale
BOLOGNA
Coordinamento Regionale
UILPA Penitenziari Emilia Romagna
BOLOGNA

Oggetto: Quesito traduzioni aeree.

Il Coordinamento Regionale UILPA Penitenziari dell'Emilia Romagna con nota n. 117 del 26 u.s., nel lamentare le modalità con cui vengono programmate le traduzioni Aeree da parte della Direzione della Casa Circondariale di Bologna, ha rivolto un quesito alla S.V. in ordine alla sussistenza o meno della necessità che il personale, disimpegnate le traduzioni, per far rientro in sede attenda presso gli scali aeroportuali voli serali o addirittura notturni quando potrebbe molto più agevolmente utilizzare voli precedenti.

Nel ritenere che quanto denunciato dal Coordinamento regionale emiliano possa essere frutto di un'erronea applicazione della normativa vigente e che comunque il buon andamento e l'economicità dell'azione amministrativa vadano perseguiti nel pieno rispetto dei diritti e delle prerogative degli operatori, si richiede alla S.V. di voler impartire opportune direttive affinché le traduzioni aeree, nell'ambito del PRAP da Lei diretto, vengano programmate in maniera da consentire il rientro in sede del personale con il primo volo utile.

Nell'attesa di un cortese ed urgentissimo riscontro, distinti saluti.

Il Segretario Generale
Massimo Tesei